

SKULL SHAWL (Traduction française)

Patron original issue du blog [Kungen och Majkis](#).

Traduction française par Hélène Fumey pour [Still Vauriens](#) avec l'aimable autorisation d'Erica.

NOTE :

- [Les différentes étapes du patron sont illustrées pas à pas sur le blog Kungen och Majkis.](#)
- Il existe deux méthodes pour faire les yeux, je n'ai traduit que la seconde méthode (photos en bas de page sur le patron original), qui ne nécessite pas de couper le fil contrairement à la première méthode.

ABREVIATIONS :

R : rang

m : maille

ml : maille en l'air

mc : maille coulée

ms : maille serrée

b : bride

db : double bride

p : pont formé par un ensemble de ml au rang précédent

Motifs et points à répéter :

Yeux = 10 ml, 4 ms, 4 ml, sauter 3 m, 4 ms. Tourner.

10 ml, 1 ms dans le p, 10 ml, 1 mc dans la 1^{ère} ms. Tourner.

10 ms dans chaque p, 1 mc dans la 1^{ère} ms, 10 ml.

Tous les rangs commencent par 8 ml.

Tous les rangs finissent par 2 ml + 1 db dans le dernier p.

Les parties en gras sont les patrons des têtes de mort à l'intérieur des losanges.

PATRON :

R0 : Monter une chaînette de 12 ml.

R1 : 1 b dans la 9^{ème} m, puis 1 b dans chacune des m suivantes. 2 ml, 1 db dans la première ml de la chaînette de montage. Tourner.

R2 : 8 ml, 4 b dans le premier p, 2 ml, 4 b dans le deuxième p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R3 : 8 ml, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R4 : 8 ml, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter 2 fois de * à *, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R5 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **9 ml, sauter 1 p**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R6 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **6 ml, 4 ms dans le p, 6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R7 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **6 ml, *1 b, 1 ml***, répéter de * à * dans chacune des ms du rang précédent, **6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R8 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **8 ml, 2 ms dans le p, 7 ms, 2 ms dans le p, 8 ml**, (en tout **11 ms**), 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R9 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **Yeux**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R10 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **10 ml, sauter les 2 première ms du rang précédent, 1 mc dans la troisième ms, 14 ms, 1 mc dans la ms suivante (en tout 16 m)**, **10 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R11 : 8 ml, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *, 4 b dans le p, **6 ml, sauter les 2 premières ms du rang précédent, 12 ms, 6 ml**, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R12 : 8 ml, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter 2 fois de * à *, 4 b dans le p, **6 ml, sauter les 2 premières ms du rang précédent, 8 ms, 6 ml**, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter 2 fois de * à *, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R13 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, [**9 ml, sauter 1 p**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **6 ml, sauter la première ms du rang précédent, 6 ms, 6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p,] **9 ml, sauter 1 p**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R14 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, [**6 ml, 4 ms dans le p, 6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **6 ml, sauter la première ms du rang précédent, 4 ms, 6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p,] **6 ml, 4 ms dans le p, 6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R15 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, [**6 ml, *1 b, 1 ml***, répéter de * à * dans chacune des ms du rang précédent, **6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, **9 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p,] **6 ml, *1 b, 1 ml*** répéter de * à * dans chacune des ms du rang précédent, **6 ml**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R16 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, [**8 ml, 2 ms dans le p, 7 ms, 2 ms dans le p, 8 ml**, (en tout **11 ms**), 4 b dans le p, 2 ml, dans le p de 9 ml : (4 b, 2 ml, 4 b), 2 ml, 4 b dans le p,] **8 ml, 2 ms dans le p, 7 ms, 2 ms dans le p, 8 ml**, (en tout **11 ms**), 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R17 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, [**Yeux**, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *, 4 b dans le p,] **Yeux**, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R18 : 8 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, [**10 ml, sauter les 2 première ms du rang précédent, 1 mc dans la troisième ms, 14 ms, 1 mc dans la ms suivante (en tout 16 m)**, **10 ml**, 4 b dans le p, 2 ml,

4 b dans le p,] **10 ml, sauter les 2 première ms du rang précédent, 1 mc dans la troisième ms, 14 ms, 1 mc dans la ms suivante (en tout 16 m), 10 ml,** 4 b dans le p, 2 ml, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R19 : 8 ml, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *, 4 b dans le p, [**6 ml, sauter les 2 premières ms du rang précédent, 12 ms, 6 ml,** *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *,] **6 ml, sauter les 2 premières ms du rang précédent, 12 ms, 6 ml,** *4 b dans le p, 2 ml*, répéter de * à *, 4 b dans le p, 2 ml, 1 db. Tourner.

R20 : 8 ml, *4 b dans le p, 2 ml*, répéter 2 fois de * à *, 4 b dans le p, [**6 ml, sauter les 2 premières ms du rang précédent, 8 ms, 6 ml,** *4 b dans le p, 2 ml*, répéter 2 fois de * à *, 4 b dans le p,] **6 ml, sauter les 2 premières ms du rang précédent, 8 ms, 6 ml,** *4 b dans le p, 2 ml*, répéter 2 fois de * à *, 4 b dans le p,] 2 ml, 1 db. Tourner.

Ici, on obtient des séries de 4 x 4 b (au début, entre les têtes de mort et à la fin), c'est à ce moment-là qu'il faut y insérer de nouveaux losanges en répétant les rangs à partir du rang R13.

Répéter les rangs R13 à R20 en insérant à chaque fois une nouvelle tête grâce à la séquence encadrée de crochets [...]

Pour les derniers rangs, au lieu de commencer de nouveau losanges de têtes de mort, remplissez l'espace par une succession de *4 b dans le p, 2 ml* et finir sur un équivalent du rang R16 pour finir la dernière ligne de losange.

Notes supplémentaires :

Pour les finitions, j'ai ajouté 2 rangs supplémentaires de succession de *4 b dans le p, 2 ml* pour obtenir un bord droit et plein.

J'ai crocheté une bordure en picot tout autour du châle en suivant le patron suivant : *3 ms, 3 ml, 1mc dans la 1^{ère} ml* à répéter sur tout le tour.

Bon crochet !

Si vous notez une erreur dans la traduction de ce patron, contactez stillvauriens@gmail.com